

EXTRAITS DU KING LU YI SIANG ⁽¹⁾

N° 439.

(*Trip.*, XXXVI, 3, p. 32 v°.)

Le Buddha se trouvait à *Lo-yue* (Râjagrha) dans le jardin de bambous de Jeta ; il y avait alors quatre frères, issus d'un personnage de haute caste, qui avaient perdu de bonne heure leur père et leur mère et qui se disputaient la possession de l'héritage ; ils aperçurent *Chö-li-fou* (Çâriputra), et, tout joyeux, lui demandèrent : « Nous souhaitons que vous prononciez sur ce cas et ensuite nous ne nous disputerons plus. » *Chö-li-fou* (Çâriputra) leur dit : « Fort bien ; j'ai un grand maître, le Buddha, qui est plus digne d'honneur que n'importe qui dans les trois mondes. Suivez-moi et revenons à l'endroit où se trouve le Buddha ; certainement vous obtiendrez la solution (de votre différend). » Ils suivirent donc *Chö-li-fou* (Çâriputra) et revinrent avec lui. Le Buddha, voyant de loin ces quatre hommes, se prit à rire en émettant un éclat des cinq couleurs. Les quatre hommes rendirent hommage au Buddha et lui dirent : « Nous sommes stupides ; nous souhaitons que le Buddha prononce une parole décisive afin que nous ne nous disputions plus. »

(1) Le *King lu yi siang* (Nanjio, *Catalogue*, n° 1473) est un recueil d'extraits des livres saints qui a été compilé en 516, sous la dynastie des *Leang* par *Seng-ming*, *Pao-tch'ang* et d'autres. Quoique l'origine de chaque texte soit indiquée, il est souvent difficile de remonter à la source, soit parce que certains livres ont disparu, soit parce que ce serait une tâche fort longue de rechercher un court récit dans tel ou tel volumineux ouvrage où il est enfoui.